

Capsule Coffee Maker | CMC-101



Online Warranty Registration



Please read these instructions and warranty information carefully before use and keep them handy for future reference.

USER MANUAL

Contents

1. Safety Notes	03
2. Product Structure	05
3. Installation Instructions	06
4. Operating Instructions	06
5. Care and Maintenance	11
6. Troubleshooting	13
7. Specifications	13
8. Warranty	27

1. Safety Notes

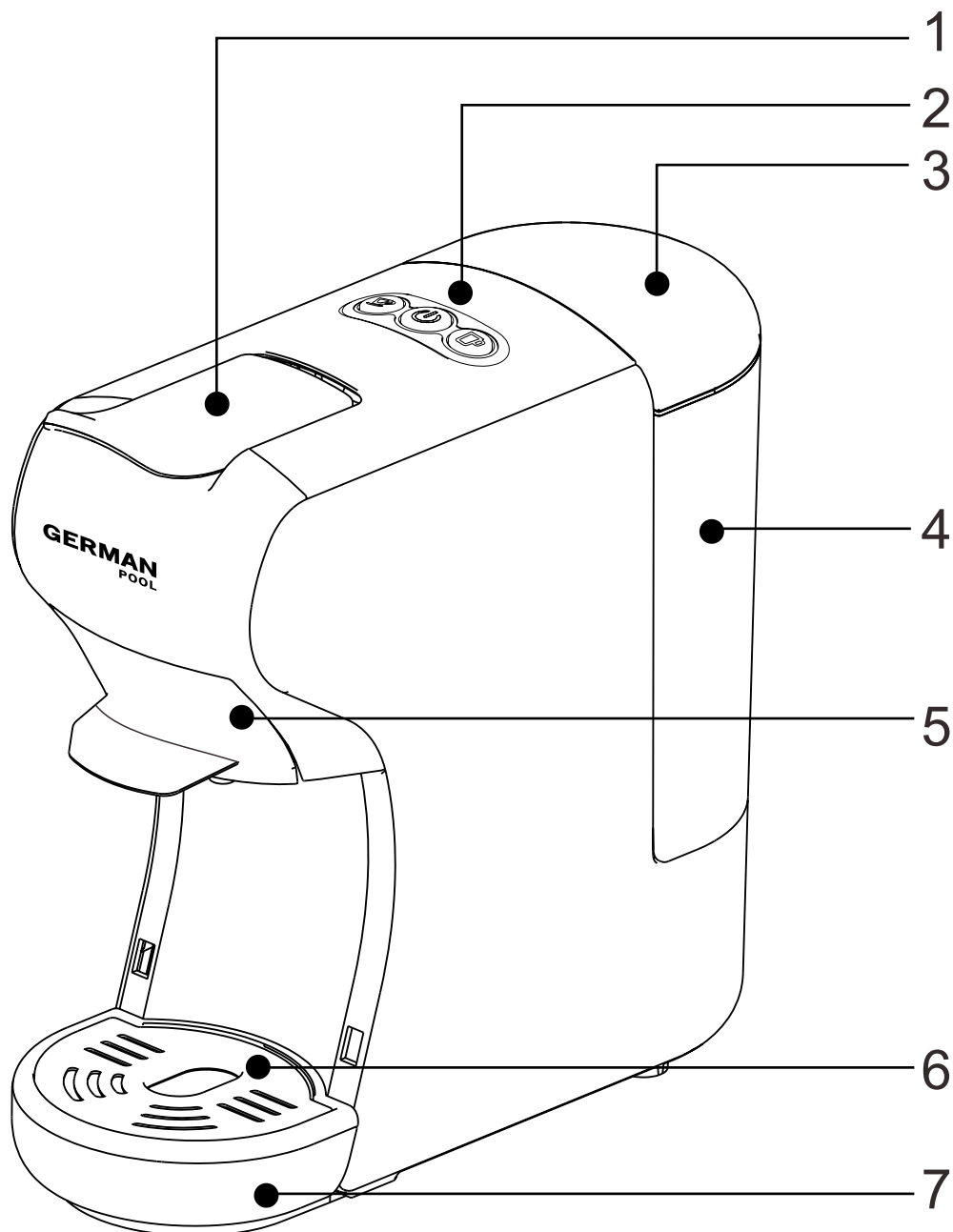
Please take time to read these safety precautions carefully before connecting your machine to the power supply. It is essential to follow them and the operating instructions.

1. First read this entire operating manual.
2. Danger of electric shock! Never immerse the machine in water or any other liquid.
3. Connect only to a properly grounded power point.
4. To make sure that the machine is switched off, remove the plug from the power point.
5. Always pull out the power plug before:
 - Relocating the machine;
 - Cleaning or maintenance;
 - Long periods of disuse.
6. Never clamp or run the power cable over sharp corners or edges.
7. Danger of electric shock! Damaged power cables may only be replaced at the customer service centre.
8. Danger of electric shock! Never touch the power plug/socket/cable or the machine with damp or wet hands. Never unplug by pulling out the power cable; always remove the plug.
9. If you need an extension cable, make sure it is suitable for your machine (3-pole grounded, 1.5 mm² conductor cross-section), and lay the cable to avoid tripping.
10. Danger of scalding! Never move the machine during operation!
11. Never operate the machine without water.
12. Always make sure there is water in water tank not less than minimum level.
13. Danger of burning! Never touch very hot parts of the machine (e.g. brew unit during operations).
14. Danger of scalding! Do not touch the steam or water jets.
15. Danger of scalding! Do not move the operating lever when the machine is still under pressure making coffee .
16. Do not use the machine in case of:
 - Faulty operation;
 - Damaged power cable;
 - After falling or other damage;
 - In such cases immediately have the machine checked and repaired if necessary at the customer service centre.
17. The machine location must meet the following requirements:
 - Choose a dry, stable and level support surface not immediately underneath the power point;
 - At least 60 cm away from the washbasin and taps;
 - Never place on flammable/fusible surfaces or equipment.
 - Never place the machine or power cable on or nearer than 50 cm to hot surfaces or open flames;
 - Never cover the machine during operation.

1. Safety Notes

18. Keep children away from the machine during operation.
19. Only use the machine in dry rooms.
20. Danger of tripping! Do not let the power cable hang down.
21. Pull out the power plug and allow the machine to cool down completely before cleaning and or Maintenance.
22. To prevent damage, never use replacement parts or accessories not recommended by the manufacturer.
23. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
24. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - Farm houses;
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - Bed and breakfast type environments.

2. Product Structure



- 1. Lever
- 2. Buttons
- 3. Water tank lid
- 4. Water tank
- 5. Coffee adaptor
- 6. Drip tray lid
- 7. Drip tray

3. Installation Instructions

- Remove your from capsule coffee machine its packaging.
- After unpacking, please check that the following parts are included:
 - Water tank
 - Coffee machine
 - Manual
 - 2 Cofee adaptors
 - Drip tray
 - Pump
- Check that your home power supply voltage is the same as marked on the machine rating plate.
- Destroy all the plastic bags to prevent danger to children!
- Keep the packaging for transporting the machine (e.g. for removals, servicing, etc.)
- You may find a little water remaining in the machine.
- In order to ensure that this machine works perfectly, it was tested with water before leaving the factory.
- Danger of frost.

4. Operating Instructions

Before using for the first me

Caution: Improper handling of electrical equipment is dangerous and can be lethal. Please pay attention to the safety precautions in this manual, in particular the following:

- Danger of scalding: beware of hot water!
- Do not operate the machine with an empty water tank or water is less than MINIMUM level.
- Do not open the handle when the machine is brewing.
- Always pull out the power plug before cleaning the machine.
- Only use the machine in a dry room.
- Thoroughly rinse out the water tank with fresh water before using for the first me. Clean the machine using a damp cloth only.
- Before using for the first time, flush out the machine once without capsule inside.



4.Operating Instructions

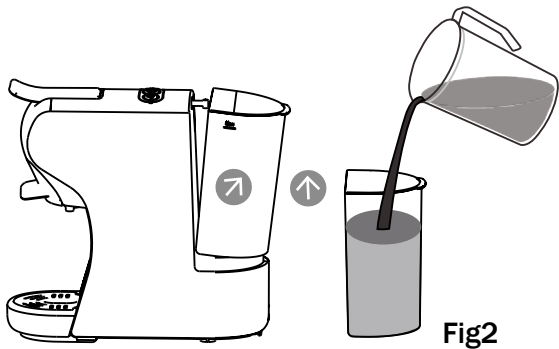
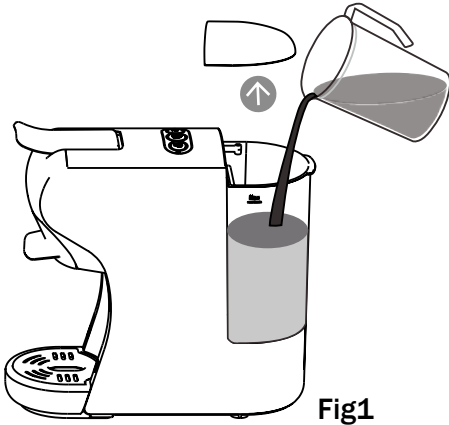
Instructions for the Water Tank

Filling without removing the tank (Fig. 1)

- Uncap the water tank.
- Fill the tank with cold fresh water. The maximum temperature of the water is 35 °C. The maximum capacity is 0.6 L.
- Close the water tank lid.


Filling by removing the water tank (Fig. 2)

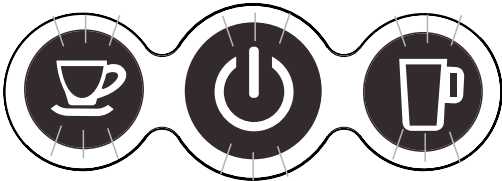
- Hold the water grip at tilting angle to remove the water tank from the machine.
- Fill the tank with cold fresh water. The maximum temperature of the water is 35 °C. The maximum capacity is 0.6 L.
- Slide the water tank slowly on water tank base, when the water tank outlet is inserted in the inlet receptacle, pushing firmly on the water to lock the water tank.





Note: Add at least 20 ml of water. Water level must not exceed the maximum mark (max.)!
• Use distilled water only. Never use hot water, non-filtered tap water or other liquid.

1. Warming up

- Fill up the water tank, connect the machine to an electric socket and turn on the AC mains, the (on/off) button  lights up in red;
- About 45 seconds later, all 3 buttons will light up in blue, meaning the machine is ready to brew coffee.



2. Choose the right capsule adaptor to house the corresponding capsule

Supplied Accessories	
	
Suitable for nespresso-type capsule or alike	Suitable for ground coffee powder
CMA-101-NS	CMA-101-GD

The owner of the above mark 'NESPRESSO' is Societe des Produits Nestle S.A. We are not the license of the said mark. Nor are we associated with the business of Societe des Produits Nestle S.A.

4.Operating Instructions

We recommend using fine coffee grounds in order to enhance the extraction process, it will improve the overall taste of the coffee. Before purchasing coffee, please refer to the packaging to distinguish the grind size.

3. Place coffee in the capsule adaptor

- Lift the lever.
- Select the suitable capsule adaptor that matches the desired capsule.
- Place ground coffee, capsule or coffee pods into the slot inside the capsule adaptor.
- Insert the adaptor into the machine and put down the lever.
- Put one coffee cup below the coffee spout to hold liquid coffee.

4. Buttons





5. Coffee Making





Select a large or small cup according to the desired consumption amount (press the corresponding button)



- Large cup takes about 25 seconds to brew approximately 40-65ml coffee.
- Small cup takes about 47 seconds to brew approximately 20-30ml coffee.

Note: The time required and quantity produced for different types of coffee may vary.

Set the Volume of coffee

Depending on user preference, adjust the desired volume by pressing the small cup button  or large cup button . After warming up the machine, it is ready to make coffee (on/off button, small cup button, large cup button, all light up in blue):

- Press Small cup button  for setting the quantity: keep pressing the small cup button  (minimum 10 seconds, maximum 90 seconds) according to the desired volume. Release the button, the machine will remember and apply the same setting on the next occasion;
- Press Large cup button  for setting the quantity: keep pressing the large cup button  (minimum 10 seconds, maximum 90 seconds) according to the desired volume, Release the button, the machine will remember and apply the same setting on the next occasion.

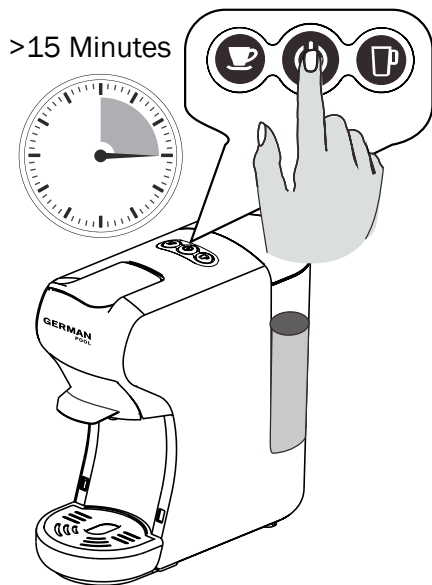
Volume	Press Button		Press Duration
Small Cup (Preset volume about 20-30ml)	Small Cup		Adjustable Range 10-90 seconds
Large Cup (Preset volume about 40-65ml)	Large Cup		Adjustable Range 10-90 seconds

4. Operating Instructions

Stand-by Mode

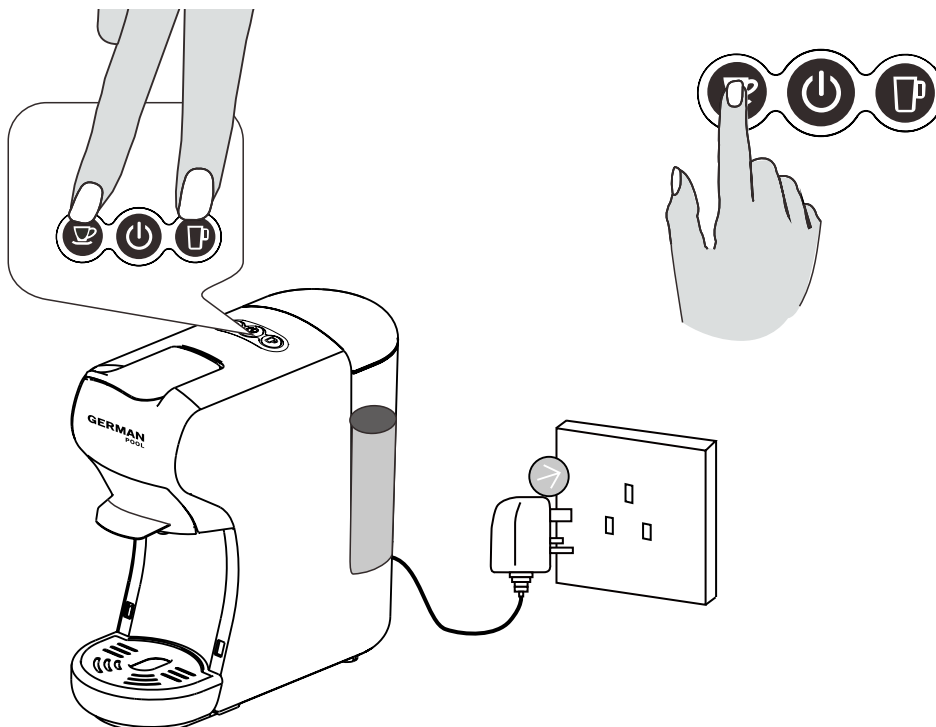
In factory default standby mode, the machine will be turn off after 15 mins, and all indicator lights will be off.

Press the On/Off Button to switch on the machine again if the machine is in standby mode.



Setting the Standby mode

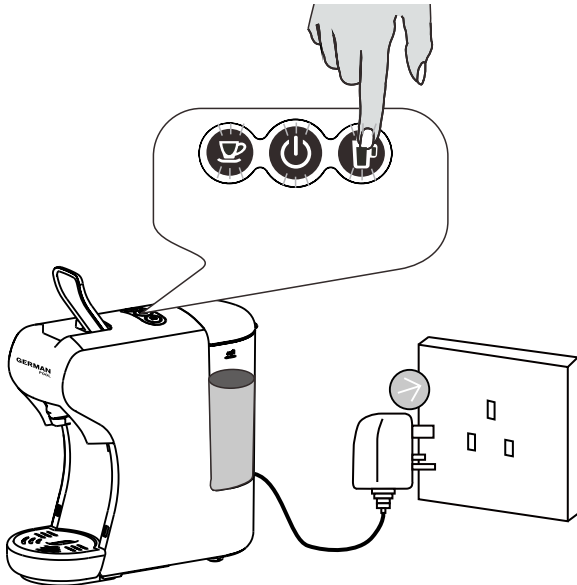
- Keep pressing the small cup button and large cup button at the same time, insert the plug to the socket.
- On/Off Button light will be on.
- Press small cup button, small cup button light off, standby mode cancelled.
- Press small cup button, small cup button light on, standby mode activated.



4. Operating Instructions

Resetting to Factory Default

Press the large cup button, insert the plug to the socket. The indicator light of buttons will flash twice. It means the machine is reset to factory default setting.

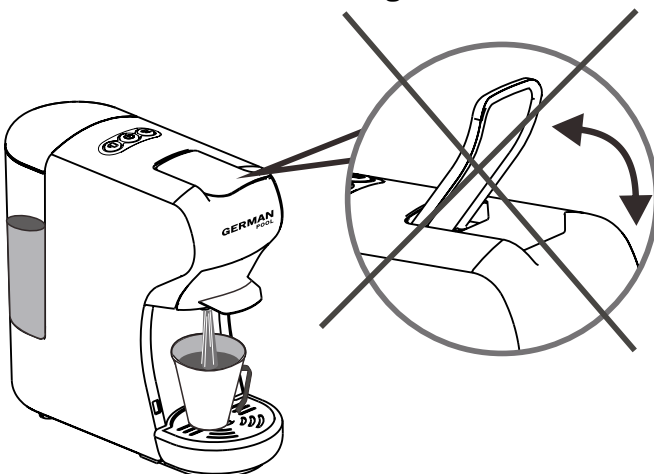


Warning

Do not splash water on the machine.



Do not lift the lever when brewing coffee.



5. Care and Maintenance

Switch off and unplug the coffee maker before cleaning and performing maintenance.

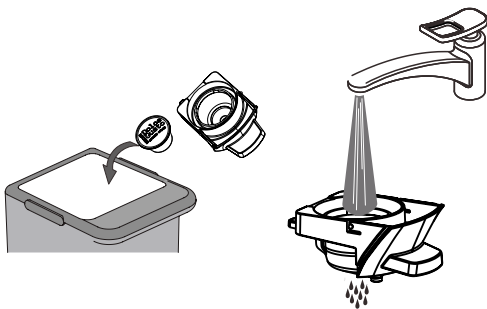
Water tank: Take out the tank, discard residual water, clean it with a soft cloth and rinse it with water.

Note: never use a dishwasher to clean any parts of the coffee maker.

Watch the video clip



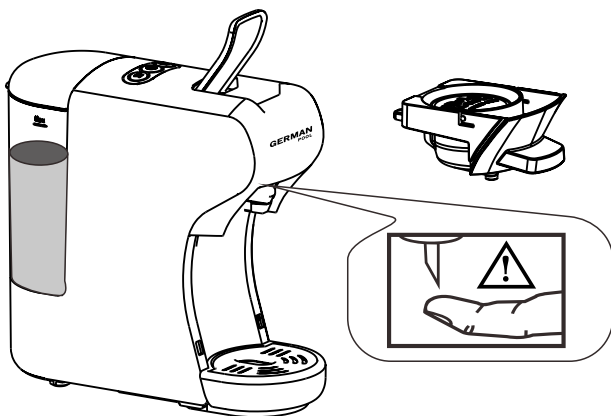
Drip tray & capsule adaptors: Take them out, discard water or coffee residue, clean them with a soft cloth and rinse with water.



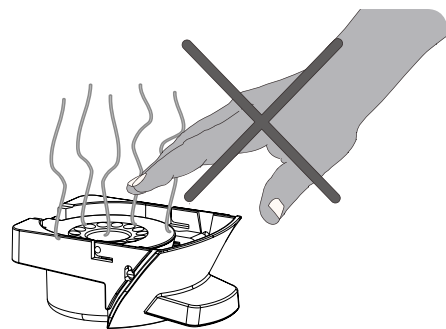
Exterior: Wipe the exterior with a soft cloth at a regular interval. Keep the appliance clean, especially the switches and plug.



When loading or removing the coffee adaptor, you must be careful to pay attention to the sharp needles above the coffee adaptor to avoid cutting your fingers.



The used coffee adaptor is used in high temperatures so be careful of burns.



5. Care and Maintenance

Decalcification

Drinking water varies according to region. The lime particles in hard drinking water are deposited as residues in the machine and can block the piping and cause damage. To prevent this, be sure to decalcify the machine every one and a half to two months.

Decalcification must be done correctly to prevent damage. So it is essential to follow these instructions.

Important Note:

- Never clean the machine with vinegar. This causes damage and makes your coffee taste bad.
- Damage caused by incorrect decalcification or failure to decalcify is not covered by the warranty

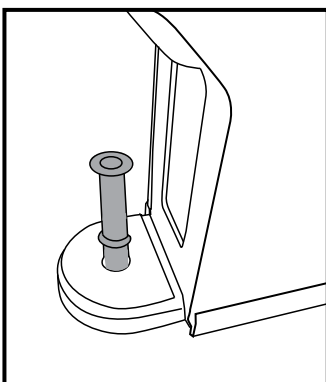
Caution: beware of hot water!

Procedures

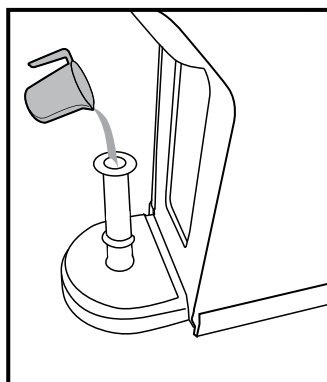
1. Recommend to purchase commercially available decalcifier (decalcifying liquid), diluted according to the manufacturer's instructions.
2. Make sure there is without capsule inside the machine.
3. Place a large bowl under the dispensing head to collect the decalcification diluted and lime residues.
4. Fill the water tank with water to maximum level mixed with decalcifying solution or lemon acid, make sure the solution is dissolved completely.
5. Press the large cup button to run decalcifying water as you brew coffee normally, repeat for several times to run out the entire tank water.
6. Repeat the process to run another tanks of water mixed with decalcifying solution.
7. Repeat the process to flush out the intern circuit with a tank of fresh water (without the decalcifying solution) to clean the internal circuit completely.

Using the pump

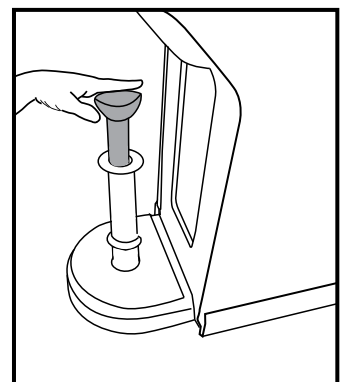
Before initial use or after long periods of time of not using (e.g. holidays) the machine may have difficulty pumping water. The following short procedure can regulate the water circulation within the coffee maker, by using the pump and pipe to inject water into the coffee maker manually prior to turning on the coffee machine for its first refill.



1. Insert the pipe into the water opening.



2. Pour small amounts of water into the pipe.



3. Push down on the pump to inject water from the pipe into the appliance. The internal pipeline will be filled with water removing any excess air.

After the above steps, the machine will be able to pump water out normally.

*If necessary repeat these steps 2 or 3 times.

6. Troubleshooting

Issue	Probable Cause	Possible Solution
No coffee output	Water tank is empty	Add water
Coffee is not hot enough	Coffee cup	Preheat coffee cup
	Accumulated water scale	Clean and descale machine
	Coffee machine is not hot enough	Run once with warm water to preheat the coffee machine
Coffee machine is leaking	Water tank is leaking	Ensure water tank is properly attached
	Dip tray is full	Pour out drip tray
Unable to lift the lever	Coffee adaptor is not placed properly	Place coffee adaptor in the proper position
Difficult to pump water	Inner pipeline is blocked	Use the pump to inject water

7. Specifications

Model No	CMC-101
Rated Voltage / Frequency	220-240~ 50/60 Hz
Power	1450W
Water Tank Capacity	0.6 L
Net Weight	2.5 kg
Product Dimensions	(H)260 (W)110 (D)268 mm

Specifications are subject to change without prior notice.

If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail.

Refer to www.germanpool.com for the most up-to-date version of the Operating Instructions.



ENVIRONMENTALLY FRIENDLY DISPOSAL:

At the end of its service life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be sent to a designated waste collection and handling center or to a dealer who provides similar disposal service. Separating its disposal from other domestic waste avoids potentially negative impact on the environment and public health resulting from inappropriate disposal. It also enables the recovery of the constituent materials, which help contribute to environmentally friendly endeavors. The symbol shown on the left (appears also on the warning label) reminds user to choose an appropriate waste disposal scheme and must not dispose of the appliance in traditional refuse containers. For further information, contact the local authority or the dealer shop from where the product is purchased.

目錄

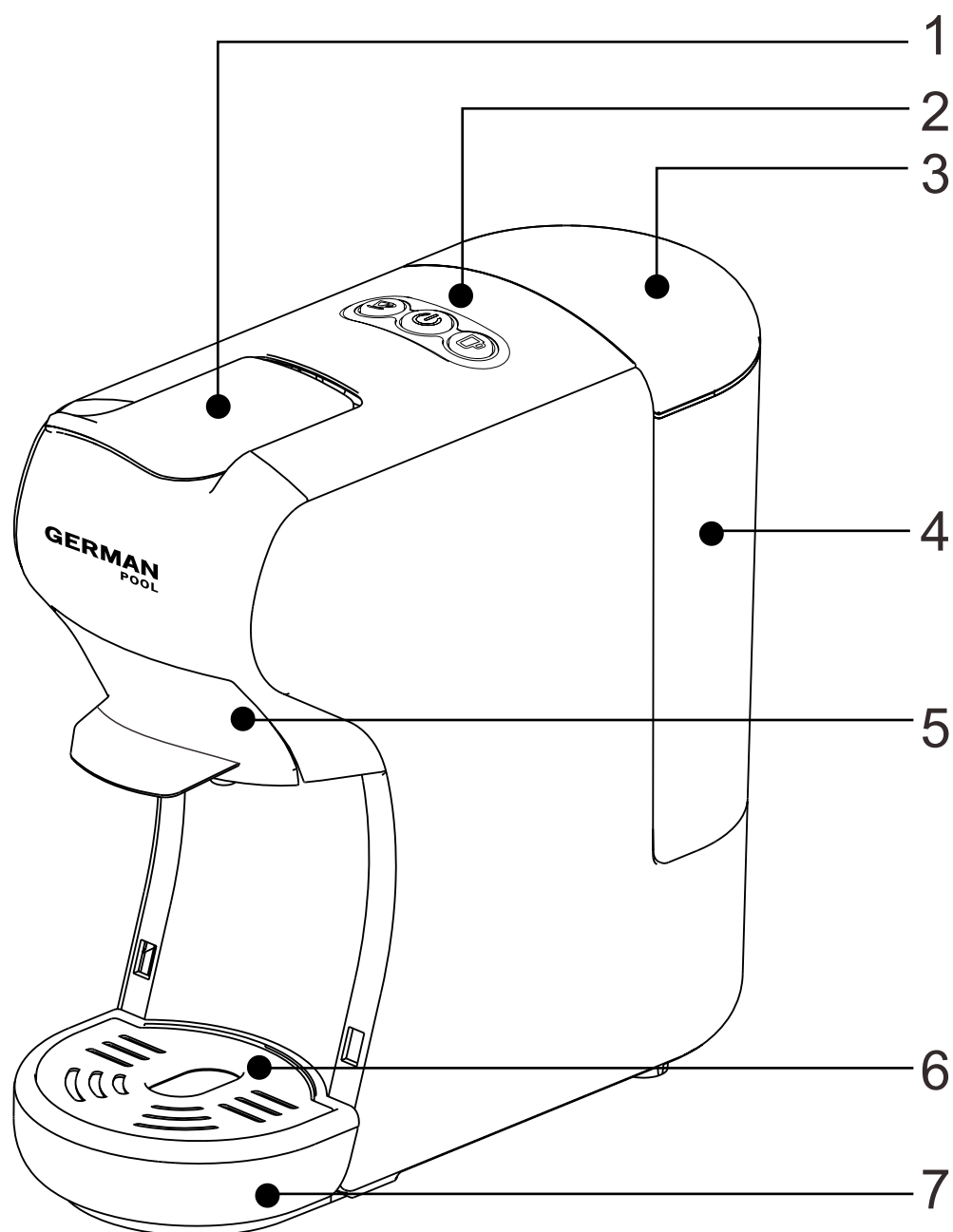
1. 安全注意事項	15
2. 產品結構	16
3. 安裝說明	17
4. 操作說明	17
5. 清潔與保養	22
6. 常見故障及處理	24
7. 技術規格	24
8. 保用條款	27

1. 安全注意事項

使用咖啡機之前，請仔細閱讀和遵循以下安全說明和操作說明。

1. 閱讀完所有說明。
2. 小心觸電！切勿將咖啡機浸入水中或任何其他液體中。
3. 僅連接到正確接地的電源插座。
4. 為確保咖啡機已關機，請從電源插座上拔出插頭。
5. 進行以下操作前務必拔出電源插頭：
 - 重新安置咖啡機；
 - 清潔或維護；
 - 長時間不使用咖啡機。
6. 不可夾住電源線或把電源線放在尖角或邊緣上。
7. 小心觸電！電源線如有損壞，必須聯絡客戶服務及維修中心更換。
8. 小心觸電！切勿用濕手觸摸電源插頭、插座、電線或咖啡機。切勿以拉扯電源線的方式拔掉插頭，拔出時必須握住插頭。
9. 如需使用延長線，請確保它適用於咖啡機（3極接地，1.5mm² 導線截面），並鋪設好電線以避免絆倒。
10. 小心燙傷！操作期間切勿移動咖啡機！
11. 切勿在沒有水的情況下操作咖啡機。
12. 確保水箱中的水不低於最低水位。
13. 小心燙傷！切勿觸摸咖啡機的高溫部份（例如操作期間的沖泡裝置）。
14. 小心燙傷！請勿觸摸蒸汽或水流。
15. 小心燙傷！當咖啡機製作咖啡時，請勿移動拉桿。
16. 如果出現以下情況，請勿使用本機：
 - 操作錯誤；
 - 電源線損壞；
 - 墜落後產品破損等；
 - 在這種情況下，如有必要，請立即聯絡客戶服務中心檢查和維修機器。
17. 安裝位置必須符合以下要求：
 - 選擇乾燥、穩定且平坦的表面，不可直接位於電源下方；
 - 距離洗手盆和水龍頭至少60厘米；
 - 切勿放在易燃/易熔表面或設備上；
 - 切勿將咖啡機或電源線放在高溫表面上，並與明火保持至少50厘米距離；
 - 操作期間切勿蓋住機器。
18. 操作期間確保兒童遠離咖啡機。
19. 只可在乾燥的室內使用本機。
20. 小心絆倒！不要讓電源線垂下。
21. 清潔和維護前需拔出電源插頭，讓咖啡機完全冷卻。
22. 為防止損壞，切勿使用製造商不推薦的更換部件或配件。
23. 如果電源線損壞，必須由製造商，服務代理商或合格人員更換，以免發生危險。
24. 本產品僅適用於家用和類似用途，例如：
 - 商店、辦公室和其他工作環境中的員工廚房區域；
 - 農莊；
 - 酒店、汽車旅館和其他住宅類型環境；
 - 住宿加早餐型旅館。

2. 產品結構



1. 拉桿
2. 按鍵
3. 水箱蓋
4. 水箱
5. 咖啡槽
6. 接水盤蓋
7. 接水盤

3. 安裝說明

- 從咖啡機上取下所有包裝。
- 打開包裝後，請檢查是否包含以下部件：
 - 水箱
 - 咖啡機
 - 說明書
 - 咖啡槽2個
 - 接水盤
 - 打氣筒
- 檢查您的家用電源電壓是否符合銘牌上標示的電壓。
- 棄置所有塑膠袋，以防止兒童受到危險！
- 保留包裝盒用來運輸機器（例如搬運、維修等）。
- 您可能會在機器中發現少量水。
- 為了確保機器正常運行，在出廠前已用水進行測試。
- 有霜凍的危險。

4. 操作說明

初次使用前

注意：不當使用電氣設備會造成危險的，甚至可能致命。請注意本手冊中的安全注意事項，尤其是以下內容：

- 小心熱水燙傷！
- 水箱沒水或水低於最低水位時請勿運行咖啡機。
- 沖泡咖啡期間，請勿拉起拉桿。
- 清潔機器前務必拔出電源插頭。
- 只能在乾燥的室內使用機器。
- 初次使用之前，先用清水徹底沖洗水箱，並使用濕布清潔主機。
- 初次使用時，首先在沒有膠囊的情況下運行機器一次。

請觀看視頻操作



4. 操作說明

水箱說明

不拆下水箱的情況下加水（圖1）

- 打開水箱蓋。
- 在水箱中加入冷水。水的最高溫度為35° C。最大容量為0.6公升。
- 蓋上水箱蓋。

拆下水箱進行加水（圖2）

- 從底座上提起水箱，以傾斜角度取出水箱。
- 在水箱中加入冷水。水的最高溫度為35° C。最大容量為0.6公升。
- 將水箱慢慢滑入水箱底座，對準底座的插口放入水箱，用力推以鎖住水箱。

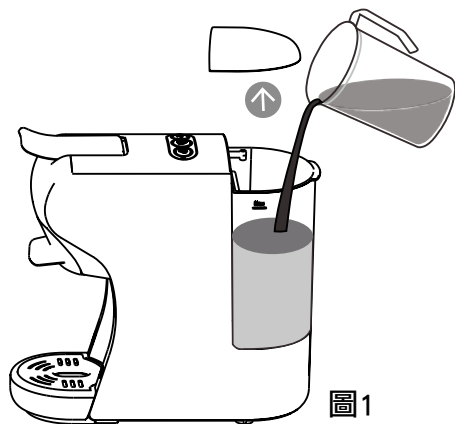


圖1

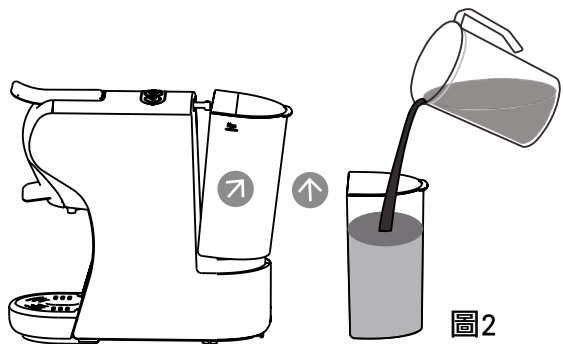
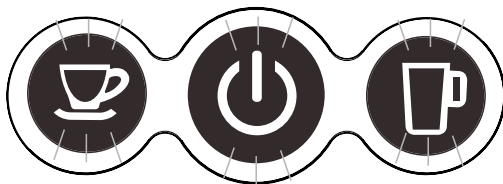


圖2

注意：請注入至少20ml水，切勿超過最高水位線（max.）！
· 只可注入純淨水，不可注入熱水、未經過濾的自來水或其他液體。

1. 預熱

- 注滿水後，接通電源，然後按電源開關 ；
- 大概45秒後，三個按鍵都亮藍光，此時機器可開始製作咖啡。



2. 選擇所需的咖啡槽

隨機附送	
	
適用於nespresso-type 或同款之膠囊咖啡	適用於已研磨的 乾燥咖啡粉
CMA-101-NS	CMA-101-GD

“NESPRESSO” 的商標持有人是Societe des Produits Nestle S.A.；本公司並不是該商標的特許持有人，也和Societe des Produits Nestle S.A.的業務沒有關係。

4. 操作說明

建議使用幼磨咖啡粉以取得較佳的萃取效果，較幼細的咖啡粉可使咖啡味道較香濃。選購咖啡前，可參考包裝標明的研磨度。

3. 把咖啡放入咖啡槽

- 選擇相應咖啡槽沖泡您要的咖啡；
- 在咖啡槽的相應位置放入研磨咖啡粉或咖啡膠囊；
- 將咖啡槽放回咖啡機；
- 將咖啡杯放在咖啡出口下方接咖啡，可開始製作咖啡。

4. 按鍵



5. 製作咖啡





根據個人需要，按鍵選擇大杯或小杯；



- 大杯咖啡預設時間約25秒，約40-65毫升；
- 小杯咖啡預設時間約47秒，約20-30毫升；

注意：選擇的咖啡類型不同，所需時間及份量可能不同。

設置咖啡份量

根據個人習慣，使用者可按大杯鍵  或小杯鍵  調整每次咖啡的份量。預熱並且機器可開始製作咖啡後（開關鍵、小杯鍵和大杯鍵都亮藍光）：

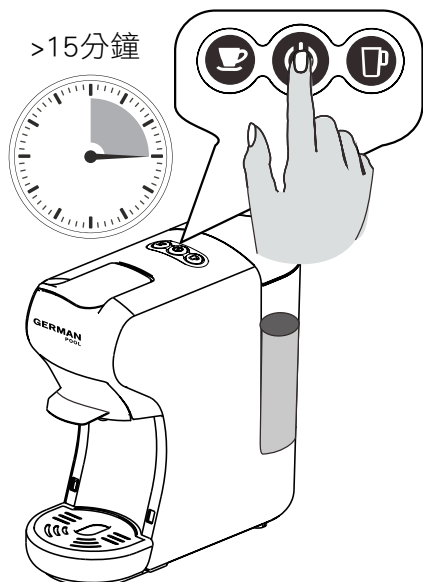
- 按小杯鍵  調整咖啡份量：根據所需份量，長按小杯鍵 （至少10秒，至多90秒），鬆開按鍵，機器將記住製作時長。下次製作咖啡時，所花時間將為該時長；
- 按大杯鍵  調整咖啡份量：根據所需份量，長按下大杯鍵 （至少10秒，至多90秒），鬆開按鍵，機器將記住製作時長。下次製作咖啡時，所花時間將為該時長；

份量	按鍵		按鍵時長
小杯 (預設份量約20-30ml)	小杯鍵		可調範圍 10秒-90秒
大杯 (預設份量約40-65ml)	大杯鍵		可調範圍 10秒-90秒

4. 操作說明

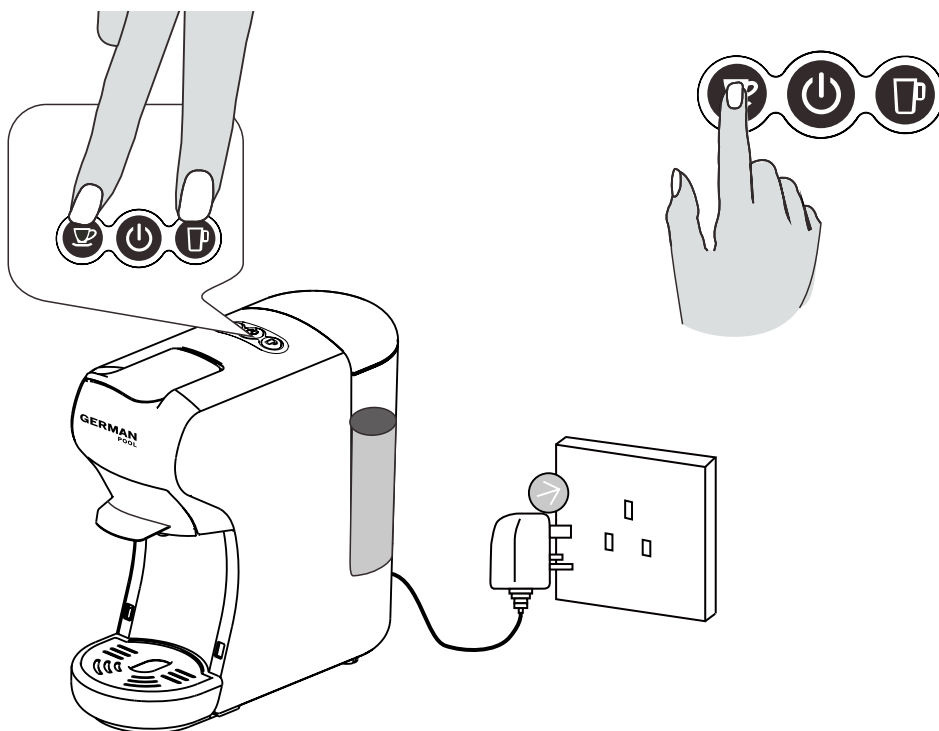
待機模式

在出廠的默認待機模式下，咖啡機將在使用後15分鐘關閉，所有指示燈將熄滅。如果咖啡機處於待機模式，請按開關鍵再次啟動機器。



設置待機模式

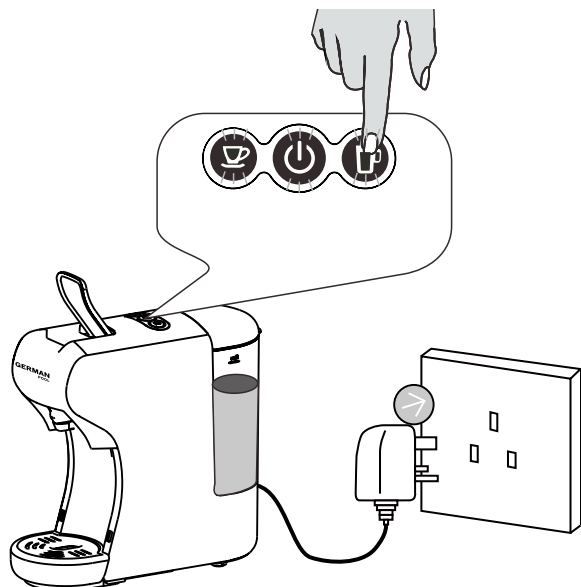
- 同時按住小杯鍵和大杯鍵，並將插頭插入插座。
- 開關鍵將亮起。
- 按小杯鍵，小杯燈滅，待機模式取消。
- 再按小杯鍵，小杯燈亮，待機模式開啟。



4. 操作說明

重置為原廠設定

按住大杯鍵，將插頭插入插座，所有指示燈將閃爍兩次。
這表示機器已重置為出廠默認設置。

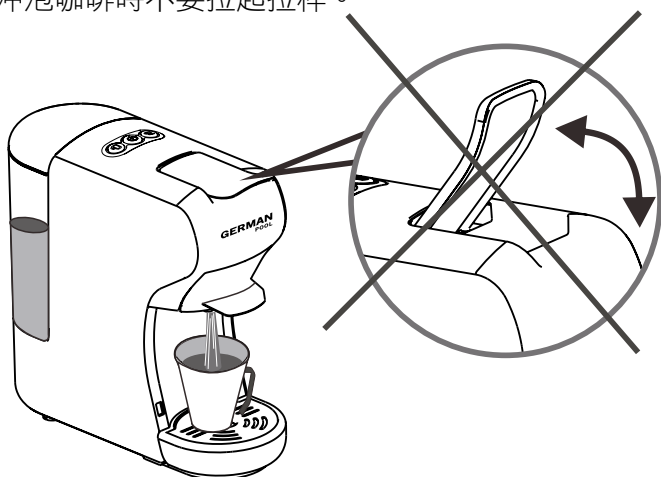


警告

不要濺水在咖啡機上。



沖泡咖啡時不要拉起拉桿。



5. 清潔與保養

清潔咖啡機前請務必關機並拔出電源插頭。

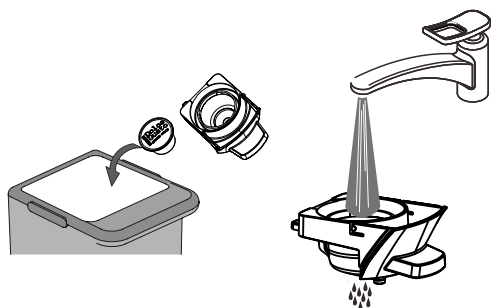
水箱：取出水箱，倒掉餘下的水，用軟布、清水清洗。

注意：主機不可用水沖洗，所有部件均不可用洗碗碟機清洗！

請觀看視頻操作



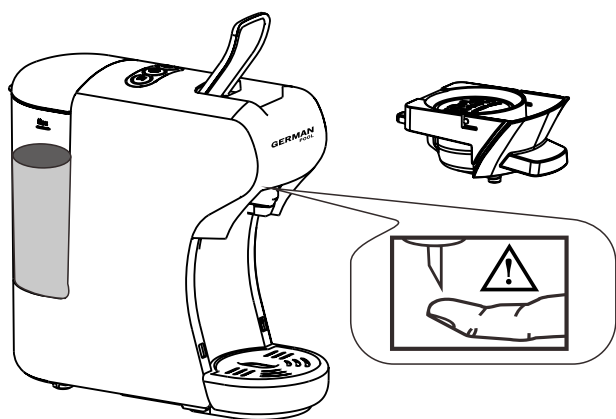
接水盤及咖啡槽：取出來並倒掉殘餘水或咖啡殘渣，用軟布、清水清洗並擦乾。



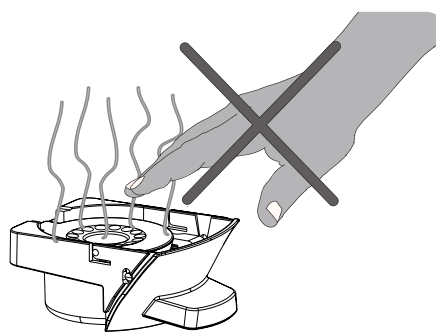
外殼：定期用軟布擦拭機器表面，保持機器乾淨，特別是按鍵及插頭，以策安全。



裝放或移除咖啡槽時，必須小心注意咖啡槽上方的尖銳刺針，以免割傷手指。



使用後的咖啡槽會發出高溫，小心燙傷。



5. 清潔與保養

清除水垢

飲用水因地區而異。水質較硬的飲用水中的礦物質會殘留和沉積在機器中，可能會堵塞管道並造成損壞。為防止這種情況發生，請每隔一個半月到兩個月進行清除水垢一次。

必須正確地清除水垢以防止損壞。請遵循以下重要說明。

重要提示：

- 切勿用醋清潔咖啡機。這會造成損害並使咖啡味道變差。
- 不正確或不清除水垢而造成的損壞不在保修範圍內。

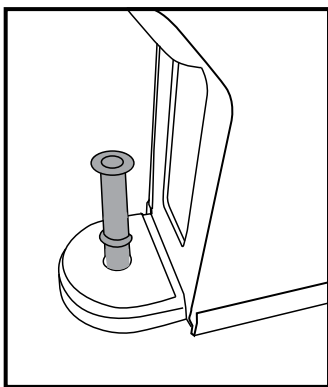
注意：小心熱水！

做法：

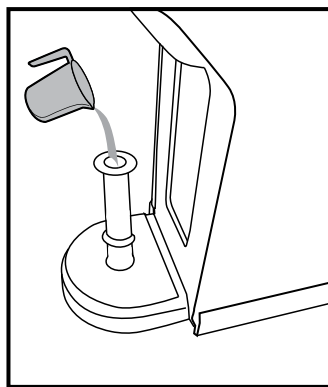
1. 建議購買市售的除水垢劑，按照製造商的說明進行稀釋。
2. 確保咖啡機內沒有膠囊。
3. 在接水盤放一個大碗，收集清洗後的污水。
4. 將水箱加水至最高水位線，加入除水垢劑或檸檬酸，確保溶液完全溶解。
5. 依照正常沖泡咖啡的程序按下大杯鍵，以釋出污水，重複幾次直至用完整個水箱的水。
6. 重複一次以上除水垢過程。
7. 用清水再重複一次，徹底清潔咖啡機內部。

使用打氣筒

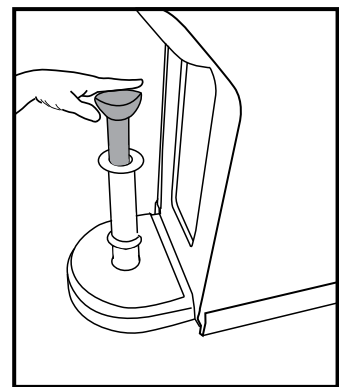
初次使用前或長時間不使用（例如假期），咖啡機可能會因管道堵塞而難以泵水。以下簡短步驟利用打氣筒灌水進咖啡機內，可使管道暢通。



1. 把膠管插進咖啡機的進水口。



2. 在膠管內注入少量水。



3. 把打氣筒向下推入膠管內，讓水灌進咖啡機，將管道裏面的空氣迫出來，使管道暢通。

完成以上步驟後，咖啡機將能夠正常泵水。

*如有必要，請重複以上步驟2至3次。

6. 常見故障及處理

故障	可能原因	解決方法
不出咖啡	水箱已空	加水
咖啡不夠熱	咖啡杯太低溫	預熱咖啡杯
	水垢積聚	清除水垢
	咖啡機太低溫	用清水運行一次以預熱咖啡機
咖啡機漏水	水箱漏水	檢查水箱是否放好
	接水盤已裝滿水	倒掉接水盤的水
拉桿無法關好	咖啡槽未放好	把咖啡槽正確放好
泵水不暢順	機內管道堵塞	使用打氣筒灌水進咖啡機

7. 技術規格

型號	CMC-101
電壓 / 頻率	220-240~ 50/60 Hz
功率	1450W
水箱容量	0.6 L
淨重	2.5 kg
產品尺寸	(H)260 (W)110 (D)268 mm

產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。

中英文版本如有出入，一概以英文版為準。

本產品使用說明書以 www.germanpool.com 網上版為最新版本。



咖啡機的正確處置方法

該產品使用壽命結束後，必須作為城市垃圾處理。須送往當地指定的分化型廢物收集中心或提供此服務的服務商。單獨處理家用電器既可避免由不恰當處理引起的對自然環境及人身健康的損害，也可回收其構成材料以節約能源和資源。產品上的標誌（如左圖所示）提示您必須選擇合適的回收方案，警告該產品不可扔到傳統的垃圾箱。更多資訊請諮詢您所在地當局或您購買本產品的商店。

如欲獲取更多有關本產品最新資訊，歡迎瀏覽本公司網站。
For additional product information, please visit our website.

www.germanpool.com

Notes

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

保用條款

此保用提供德國寶產品之機件在正常使用下壹年保用(自購買日起計算)。

Warranty Terms & Conditions

Under normal operations, the product will guarantee a 1-year full warranty provided by German Pool (effective from the date of purchase).

* 貴戶須在購機十天內，以下列其中一種方式向本公司登記資料，保用手續方正式生效：

- 1) 填妥本公司網頁內之保用登記表格

www.germanpool.com/warranty

- 2) 填妥保用登記卡，郵寄至本公司。



* This warranty is not valid until customer registration information is received by our Service Centre within 10 days of purchase via one of the following means:

- 1) Visit our website and register online:

www.germanpool.com/warranty

- 2) Complete all the fields on the attached Warranty Card and mail it back to our Customer Service Centre.



另請填妥以下表格並與正本發票一併保存，以便維修時核對資料。用戶提供之所有資料必須正確無誤，否則免費保用將會無效。
Please fill out the form below. This information and the original purchase invoice will be required for any repairs. Warranty will be invalidated if information provided is found to be inaccurate.

型號 Model No. : **CMC-101**

機身號碼 Serial No. : _____ 發票號碼 Invoice No. : _____

購買商號 Purchased From : _____ 購買日期 Purchase Date : _____

1. 未能出示購買發票正本者，將不獲免費維修服務。
2. 用戶應依照說明書的指示操作。本保用並不包括：
 - 上門安裝、檢驗、維修或更換零件之人工以及一切運輸費用；
 - 因天然與人為意外造成的損壞 (包括運輸及其他)；
 - 電源接合不當、不依說明書而錯誤或疏忽使用本機所引致之損壞。
3. 於下列情況下，用戶之保用資格將被取消：
 - 購買發票有任何非認可之刪改；
 - 產品被用作商業或工業用途；
 - 產品經非認可之技術人員改裝或加裝任何配件；
 - 機身編號被擅自塗改、破壞或刪除。
4. 總代理有權選擇維修或更換配件或其損壞部份。
5. 產品一經被轉讓，其保用即被視作無效。

1. Customer who fails to present original purchase invoice will not be eligible for free warranty service.
2. Customer should always follow the operating instructions. This warranty does not apply to:
 - labour costs for on-site installation, check-up, repair, replacement of parts and other transportation costs;
 - damages caused by accidents of any kind (including material transfer and others);
 - operating failures resulting from applying incorrect voltage, improper usage, and unauthorized installations or repairs.
3. This warranty is invalid if:
 - the purchase invoice is modified by an unauthorized party;
 - the product is used for any commercial or industrial purposes;
 - the product is repaired or modified by unauthorized personnel, or unauthorized parts are installed;
 - the serial number is modified, damaged or removed from the product.
4. German Pool will, at its discretion, repair or replace any defective part.
5. This warranty will be void if there is any transfer of ownership from the original purchaser.

客戶服務及維修中心

中國香港

九龍灣啟興道1-3號

九龍貨倉10樓

電話：+852 2333 6249

傳真：+852 2356 9798

電郵：repairs@germanpool.com

中國澳門

澳門俾利喇街145號

寶豐工業大廈3樓

電話：+853 2875 2699

傳真：+853 2875 2661

Customer Service & Repair Centre

Hong Kong, China

10/F, Kowloon Godown

1-3 Kai Hing Road, Kowloon Bay,

Kowloon, Hong Kong

Tel : +852 2333 6249

Fax : +852 2356 9798

Email : repairs@germanpool.com

Macau, China

3/F, Edificio Industrial Pou Fung,

145 Rua de Francisco Xavier Pereira,

Macau

Tel : +853 2875 2699

Fax : +853 2875 2661

此保用只適用於香港及澳門

This warranty is valid only in Hong Kong and Macau

German Pool (Hong Kong) Limited

Hong Kong, China

Room 113, Newport Centre Phase II, 116 Ma Tau
Kok Road, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong.
Tel: +852 2773 2888
Fax: +852 2765 8215

Mainland China

8th, Xinxiang Road, Wusha Industrial Park,
Daliang, Shunde, Foshan, Guangdong
Tel: +86 757 2980 8308
Fax: +86 757 2980 8318

Macau, China

3/F, Edificio Industrial Pou Fung,
145 Rua de Francisco Xavier Pereira, Macau
Tel: +853 2875 2699
Fax: +853 2875 2661



香港《S MARK》
安全認證



中國櫥櫃/家電行業
十大影響力品牌



CEO非凡品牌大賞



香港優質商號



香港工業獎



2007
最具潛質
創建品牌企業獎



香港中小企業
最佳拍檔大獎



香港消費者推崇品牌



香港《Q嘜》
優質服務證書



香港名牌十年成就獎
HONG KONG TOP BRAND TEN YEAR
ACHIEVEMENT AWARD

© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this manual is not allowed without prior authorization from German Pool, violators will be prosecuted.